



MURDOCK 402 PME



EN Instruction manual

ES Manual de instrucciones

FR Manuel d'instructions

IT Libretto d'istruzioni

PT Manual do operador

ÍNDICE

1. Introducción	2
2. Normas y precauciones de seguridad	3
3. Iconos de seguridad	4
4. Descripción de la máquina	5
5. Características técnicas	7
6. Montaje	8
7. Funcionamiento	8
8. Mantenimiento	10
9. Solución de problemas	11
10. Información sobre la destrucción del equipo / reciclado	13
11. Condiciones de garantía	13
12. Declaración de conformidad	14

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido esta máquina Garland. Estamos seguros de que usted apreciará la calidad y prestaciones de esta máquina, que le facilitará su tarea por un largo periodo de tiempo. Recuerde que esta máquina dispone de la más amplia y experta red de asistencia técnica a la que usted puede acudir para el mantenimiento de su máquina, resolución de problemas y compra de recambios y/o accesorios.



¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado fuego y/o una lesión seria. Antes de usar esta máquina lea atentamente la información indicada en este manual sobre las técnicas de puesta en marcha seguras y correctas.

Utilice esta máquina solo para lo que fue diseñada, siguiendo las instrucciones del fabricante y respetando las normas de seguridad recomendadas. Cualquier otro tipo de uso podría ser peligroso y será responsabilidad exclusiva del usuario.

Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura. Si vende esta máquina en un futuro recuerde entregar éste manual al nuevo propietario.

MANUAL ORIGINAL

Ref.:RLB40DR-MANUAL-EN

FECHA PUBLICACIÓN: 13/02/2025

FECHA REVISIÓN: 13/02/2025

2. NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

 Para evitar la manipulación incorrecta de esta máquina lea todas las instrucciones de este manual antes de usarla por primera vez. Toda la información incluida en este manual es relevante para su seguridad personal y la de las personas, animales y cosas que se encuentren a su alrededor. Si tiene alguna duda respecto a la información incluida en este manual pregunte a un profesional o diríjase al punto de venta donde adquirió esta máquina para resolverla.

La siguiente lista de peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que pueden ocurrir durante el uso de esta máquina. Si se encuentra en con una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la manera más segura posible o, si usted ve peligro, no utilice la máquina.

2.1. USUARIOS

Esta máquina ha sido diseñada para ser manipulada por usuarios mayores de edad y que hayan leído y entendido estas instrucciones. Esta máquina no puede ser usada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, psíquicas o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento.

 ¡Atención! No permita que personas menores de edad utilicen esta máquina.

 ¡Atención! No permita que personas que no entiendan estas instrucciones utilicen esta máquina.

Antes de usar esta máquina familiarícese con la misma asegurando que usted conoce perfectamente donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se debe de utilizar.

Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que ejecute una práctica mínima realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

 ¡Atención! Sólo preste esta máquina a personas que estén familiarizadas con este tipo de máquina y conozcan como utilizarla. Siempre preste junto con la máquina el manual de instrucciones para que el usuario lo lea detenidamente y lo comprenda. Esta máquina es peligrosa en manos de usuarios no entrenados.

2.2. SEGURIDAD PERSONAL

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje esta máquina.

No use esta máquina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja esta máquina puede causar un daño personal serio.

2.3. INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

El fabricante no puede anticipar todas las posibles circunstancias que puedan implicar un riesgo. Por ello, las advertencias incluidas en este manual, así como las etiquetas y calcomanías adheridas a la unidad, pueden no cubrir todas las situaciones de peligro posibles.

Si decide utilizar un procedimiento, método de trabajo o técnica de operación que no esté específicamente recomendada por el fabricante, debe asegurarse de que es seguro tanto para usted como para los demás. Además, debe verificar que dicho procedimiento o método cumpla con los estándares de seguridad adecuados.

3. ICONOS DE SEGURIDAD



lea atentamente las instrucciones de seguridad.



Lleve protección auditiva



No utilice esta máquina en condiciones meteorológicas adversas. No exponga la máquina a la lluvia.



Aire a alta presión. Puede causar daños a las personas cercanas.



Superficie caliente. Riesgo de quemaduras!



Arranque automático.

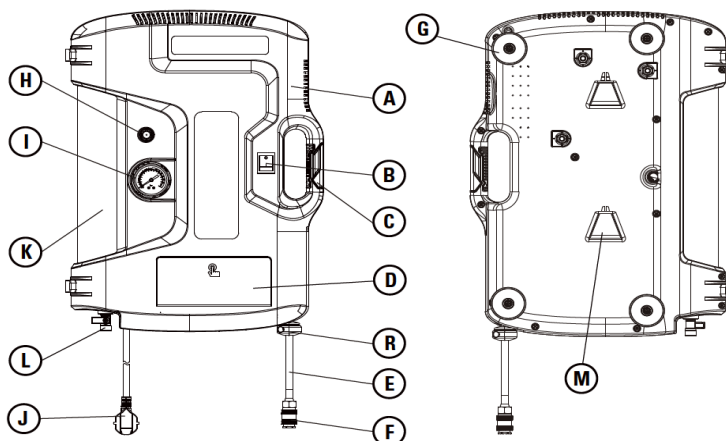


Alerta de seguridad.

El símbolo de alerta de seguridad indica un posible riesgo de lesiones personales. Se acompaña de una palabra clave como PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN, que señala el nivel de gravedad del riesgo.

Además, pueden utilizarse símbolos de seguridad para representar el tipo específico de peligro. Por otro lado, la palabra AVISO se emplea para indicar instrucciones o recomendaciones que no están relacionadas con riesgos de lesiones personales.

4. DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA



- A. Motor eléctrico y bomba.
- B. Interruptor encendido/apagado.
- C. Asa
- D. Almacenamiento integrado para accesorios
- E. Manguera del compresor
- F. Acople rápido
- G. Ventosas

- H. Válvula de seguridad
- I. Manómetro de presión
- J. Cable de alimentación
- K. Depósito de aire.
- L. Válvula de drenaje
- M. Ranuras de montaje.

4.2 DESCRIPCIÓN DE PIEZAS

A. MOTOR ELÉCTRICO: El motor se utiliza para accionar la bomba.

BOMBA DE COMPRESOR DE AIRE:
La bomba se utiliza para comprimir el aire y descargarlo en el tanque a través del pistón que se mueve hacia arriba y hacia abajo en el cilindro.

B. INTERRUPTOR ENCENDIDO / APAGADO: Este interruptor enciende el compresor y se opera manualmente. Cuando está en la posición ON, permite que el compresor se encienda o se apague automáticamente, sin previo aviso, según la demanda de aire. Siempre coloque este interruptor en apagado cuando el compresor no esté en uso y antes de desenchufarlo.

C. ASA: Asa integrada para facilitar el transporte.

D. ALMACENAMIENTO INTEGRADO DE ACCESORIOS:
El almacenamiento integrado de accesorios mantiene las herramientas al alcance.

E. MANGUERA DEL COMPRESOR: La manguera retráctil de 10 metros permite una operación a larga distancia.

F. ACOPLADOR DE CONEXIÓN RÁPIDA: El acoplador de conexión rápida permite un cambio rápido de herramientas con adaptadores de conexión rápida.

G. VENTOSA: Las ventosas permiten posicionar el compresor de manera segura sobre una superficie plana para una operación controlada.

H. VÁLVULA DE SEGURIDAD: Si el interruptor de presión no apaga el compresor de aire montado en la pared y portátil en su configuración de "corte", la válvula de seguridad protegerá contra la alta presión al activarse a la presión preconfigurada de fábrica (ligeramente superior a la configuración de "corte" del interruptor de presión).

I. MANÓMETRO DE PRESIÓN DEL TANQUE: El manómetro se utiliza para medir el nivel de presión del aire almacenado en el tanque. No es ajustable por el operador y no indica la presión de la línea.

J. CABLE DE ALIMENTACIÓN: El compresor de aire debe utilizarse en un circuito con toma de tierra de 220-240 V nominales. Este producto usa un cable de alimentación equipado con un enchufe con conexión a tierra. Verifique que el compresor de aire esté enchufado a una toma de corriente con la misma configuración que el enchufe.

ADVERTENCIA: No utilice un adaptador con el compresor de aire. Consulte con un electricista autorizado si no comprende las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas sobre si el producto está correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe proporcionado. Si no encaja en la toma de corriente, haga que un electricista autorizado instale una toma de corriente adecuada.

K. DEPÓSITO DE AIRE: El depósito de aire se utiliza para almacenar el aire comprimido.

L. VÁLVULA DE DRENAJE: Se usa para drenar la acumulación de líquido en el tanque. Como mínimo, el drenaje debe realizarse después de cada uso.

M. RANURAS DE MONTAJE: Estas ranuras de montaje se utilizan para conectar el compresor de aire con el soporte de montaje.

 **ADVERTENCIA!**: Nunca intente abrir la válvula de drenaje cuando la presión del tanque sea superior a 10 PSI.

 **PELIGRO!**: La instalación incorrecta del enchufe a tierra dará lugar a un riesgo de descarga eléctrica. Si es necesario reparar o reemplazar el cable o el enchufe, asegúrese de que la tarea sea realizada por un técnico cualificado para evitar riesgos de seguridad.

5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Forma del depósito	Simple
Marca	Garland
Modelo	Murdock 402 PME
Potencia nominal (W)	900
Tensión (V)	220-240
Frecuencia (Hz)	50
Clase de protección	Class I
L/min@2.8Bar	65
L/min@6Bar	50
Potencia en funcionamiento	1,2
Presión de trabajo	6-8
Enchufe rápido	1
Nivel de potencia acústica medido dB(A)	92,1
Nivel de potencia acústica garantizado dB(A)	94
Peso (kg)	9,2

6. MONTAJE

6.1 DESEMBALAJE

Desembale el compresor de aire. Inspeccione la unidad en busca de daños. Si la unidad está dañada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

6.2 CONTENIDO DE LA CAJA

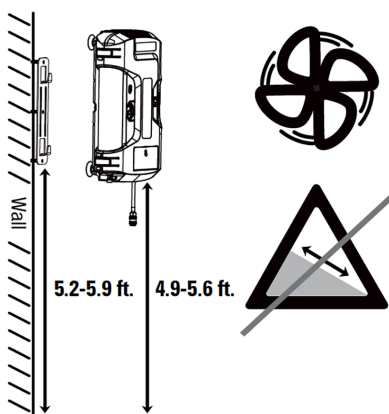
- Compresor de aire.
- Manual de instrucciones
- Soporte del montaje
- Tornillos

Verifique la etiqueta de identificación del compresor de aire para asegurarse de que haya comprado el modelo previsto y que tenga la clasificación de presión requerida para el uso previsto.

ADVERTENCIA:

- No opere esta unidad hasta que lea este manual de instrucciones para obtener las instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento.
- Si el soporte de montaje NO está instalado en los montantes, se anula la garantía. Si no es así, el usuario debe asegurarse de que la pared sea lo suficientemente resistente para soportar el peso del compresor y adquirir el material de montaje adecuado. El peso del compresor es de 20.9 lbs (9.2 kg).
- Debido a que este compresor es bastante pesado y está sujeto a vibración y otras fuerzas, la placa de montaje debe ser instalada en un montante. Se recomienda que dos personas realicen el montaje y la instalación.

6.3 POSICIONAMIENTO DEL COMPRESOR DE AIRE

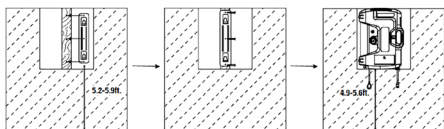


- a. Coloque el compresor cerca de un enchufe eléctrico. Asegúrese de que el cable de alimentación (longitud máxima de 1.8 m) pueda conectarse al enchufe.
- b. Este compresor solo debe usarse fijado a una pared adecuada para soportar su peso. El peso del compresor es de 9.2 kg (20.3 lbs).
- c. La distancia recomendada para instalar el compresor desde el suelo es de 1.5 a 1.7 metros (o el soporte de montaje debe estar a 1.6-1.8 metros del suelo). El compresor debe montarse de manera que el usuario tenga acceso completo a la manguera (no debe estar contra una esquina donde pueda doblarse o no retraerse fácilmente).

6.4 FIJACIÓN A LA PARED

ADVERTENCIA:

1. Al instalar, coloque cinta o cartón sobre las ventosas para evitar dificultades al instalar el compresor.
2. Tenga en cuenta que si los tornillos incluidos no son adecuados para su pared, consulte y compre los tornillos adecuados para su pared.
3. La unidad debe ser montada en los montantes detrás de la pared de yeso.
4. El usuario debe comprar el hardware de montaje adecuado si no se va a montar en un montante



- a. Utilice un detector de vigas (no incluido) para localizar el montante de madera detrás de la pared de yeso. Encuentre la ubicación correcta y la altura del piso en la pared de yeso y marque los tres puntos de montaje según los agujeros en el soporte de montaje.
- b. Utilice un taladro (no incluido) para fijar el soporte de montaje al montante de la pared de yeso con 3 tornillos.
- c. Cuelgue la unidad en el soporte de montaje en su lugar.

7. INSTRUCCIONES DE USO

7.1 ANTES DE CADA PUESTA EN MARCHA

Coloque el interruptor de encendido/apagado (B) en la posición O (apagado).

Asegúrese de que la fuente de alimentación/toma de corriente cumpla con los requisitos detallados en la sección de Voltaje y Protección del Circuito y en las secciones anteriores de este manual de instrucciones.

Desenrole la manguera del compresor (E), tirando cuidadosamente de la manguera desde el alojamiento. Una vez alcanzada la longitud requerida, tire un poco más y afloje ligeramente la sujeción para permitir que la manguera se bloquee en su lugar. Asegúrese de que la manguera esté bloqueada antes de soltar la sujeción.

Conecte sus accesorios/herramientas neumáticas (no incluidas) al acoplador de conexión rápida (F).

⚠ ADVERTENCIA! Riesgo de explosión Demasiada presión de aire causa un riesgo peligroso de explosión. Verifique la clasificación máxima de presión del fabricante para herramientas neumáticas y accesorios.

7.2 COMO EMPEZAR

1. Coloque el interruptor de encendido/apagado (B) en "Encendido" y permita que la presión del tanque aumente.
2. Una vez que el compresor de aire, tanto de montaje en pared como portátil, haya alcanzado su presión máxima, se apagará hasta que la presión baje lo suficiente para que se encienda de nuevo. Estos arranques y paradas intermitentes son normales.
3. En este punto, el compresor de aire de montaje en pared y portátil está listo para su uso.
4. Una vez terminado, apague el compresor de aire de montaje en pared y portátil.
5. Espere al menos 10 segundos antes de volver a encender el compresor.
4. Desenchufe el cable de alimentación (J). Use el conector rápido para liberar el aire y reducir la presión.
5. Luego, abra la válvula de drenaje del tanque en sentido antihorario para permitir que la humedad se drene del tanque.
6. Tenga cuidado con el rocío de líquido en el tanque y prepárese con un recipiente para el líquido.

 **ADVERTENCIA:** Se generan altas temperaturas por el motor eléctrico y la bomba. Para prevenir quemaduras u otras lesiones:

- NO toque el compresor mientras está funcionando. Deje que se enfríe antes de manipularlo.
- Mantenga a los niños alejados del compresor en todo momento.
- No exceda la presión de funcionamiento de la herramienta o accesorio que se esté utilizando.

 **PRECAUCIÓN:** El aire y la humedad que escapan pueden impulsar desechos que pueden causar lesiones en los ojos. Use gafas de seguridad al abrir la válvula de drenaje.

 **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones personales, siempre apague y desenchufe la unidad y libere toda la presión de aire del sistema antes de realizar cualquier servicio en el compresor de aire.

 **ADVERTENCIA:** Riesgo de operación insegura. La unidad realiza un ciclo automáticamente cuando está encendida. Al realizar el mantenimiento, puede estar expuesto a fuentes de voltaje, aire comprimido o piezas móviles. Pueden ocurrir lesiones personales. Antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación, desconecte la fuente de alimentación del compresor y purgue toda la presión de aire.

7.3 COMO APAGAR LA MÁQUINA

1. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (B) en la posición 0 (apagado).
2. Retire la herramienta de aire de accesorios.
3. Tire ligeramente de la manguera del compresor (E) y afloje un poco el agarre. Deje que la manguera se rebobine de manera controlada, acompañándola hasta que regrese completamente al carrete.

8. MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones personales, siempre apague y desenchufe la máquina y libere toda la presión de aire del sistema antes de realizar el mantenimiento de la misma.

TAREA	DESCRIPCIÓN	SERVICIO
Vaciar el tanque	Para evitar la corrosión dentro del tanque, la condensación debe drenarse al final de cada jornada laboral. Asegúrese de usar gafas protectoras. Libere la presión de aire en el sistema y luego abra la válvula de drenaje en la parte inferior del tanque.	Diariamente
Hacer una prueba por fuga	Revise todas las conexiones para ver si están apretadas. Una pequeña fuga de cualquiera de las piezas (el tanque, las mangueras, las conexiones de las tuberías o los tubos de transferencia) reducirá el rendimiento de la unidad. Rocíe una pequeña cantidad de agua jabonosa alrededor del área de la fuga sospechosa con una botella rociadora. Si aparecen burbujas, repare o reemplace el componente defectuoso. No apriete demasiado ninguna conexión.	Mensual
Almacenamiento	Antes de almacenar la unidad durante un período prolongado, utilice una pistola de aire comprimido para limpiar todo el polvo y la suciedad del compresor. Desconecte y enrolle el cable de alimentación. Tire de la válvula de alivio de presión para liberar toda la presión del tanque. Drene toda la humedad del tanque. Cubra toda la unidad para protegerla de la humedad y el polvo.	N/A

9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	ACCIÓN
Poca presión, aire insuficiente o el compresor no se detiene	La válvula de drenaje del tanque está abierta.	Cierra la válvula de drenaje
	Los conectores tienen fugas	Verifique las conexiones con agua jabonosa. Apriete o vuelva a sellar las conexiones con fugas. NO APIRIETE EN EXCESO.
	Uso prolongado o excesivo de aire	Disminuya la cantidad de aire utilizado.
	El compresor no es lo suficientemente grande	Verifique el requisito de aire del accesorio. Si es superior al CFM y la presión suministrada por el compresor, necesitará un compresor más grande. La mayoría de los accesorios están clasificados al 25 % del CFM real cuando funcionan de manera continua.
	Hay un agujero en la manguera de aire	Verifique y reemplace si es necesario.
	El tanque tiene fugas	Reemplace el tanque de inmediato. NO intente repararlo.
	Hay sellos fundidos	Reemplace el conjunto del compresor.
	La válvula tiene fugas	Reemplace el conjunto del compresor.
	El pistón tiene fugas o está desgastado	Reemplace el conjunto del compresor
Hay una fuga de aire en el regulador o el regulador no regula la presión	Las piezas internas del regulador están dañadas o sucias	Reemplace el regulador o las piezas internas.
La lectura en el indicador de presión baja cuando se usa un accesorio de aire	Esto es normal	Si la presión baja demasiado, ajusta el regulador mientras se utiliza el accesorio.
	El compresor no es lo suficientemente grande	Revisa los requisitos de aire del accesorio. Si son superiores al CFM y la presión suministrada por el compresor, necesitará un compresor más grande. La mayoría de los accesorios están clasificados para un 25% del CFM real mientras funcionan de manera continua.
La válvula de presión se abre	La presión del tanque excede la clasificación de presión normal.	Reemplaza el interruptor de presión
	El interruptor de presión está atascado.	Reemplaza el interruptor de presión

El motor no funciona	La presión del tanque supera el límite preestablecido del interruptor de presión.	El motor arrancará automáticamente cuando la presión del tanque caiga por debajo de la presión de arranque del tanque.
	El fusible está fundido o el disyuntor se ha activado	Reemplace el fusible fundido o reinicie el disyuntor. No utilice un fusible o disyuntor con una clasificación superior a la especificada para su circuito secundario. Verifique que el fusible sea el adecuado; el fusible tipo T es aceptable. Revise si hay bajo voltaje y el tamaño adecuado del cable de extensión. Desconecte otras aplicaciones del circuito. Operar el compresor en un circuito dedicado.
	La válvula de retención está atascada en la posición abierta.	Retire y limpie o reemplace.
	El calibre del cable es incorrecto o la longitud del cable de extensión es excesiva.	Verifique el calibre adecuado y la longitud del cable de extensión.
	Hay conexiones eléctricas sueltas.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
	La protección contra sobrecarga térmica del motor se ha activado.	Apague el compresor de aire, desenchufe el cable de alimentación y espere hasta que el motor se haya enfriado. Enchufe el cable de alimentación solo después de que el motor se haya enfriado, esperando al menos quince minutos para asegurarse de que el protector de sobrecarga térmica se haya recuperado.
	El motor, el condensador o la válvula de seguridad están defectuosos.	Haga que un técnico calificado realice el servicio del compresor.

10. INFORMACIÓN SOBRE LA DESTRUCCIÓN DEL EQUIPO/RECICLADO



Deshágase de su aparato de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse.



Los materiales utilizados para embalar esta máquina son reciclables. Por favor, no tire los embalajes a la basura doméstica. Tire estos embalajes en un punto oficial de recogida de residuos.

11.CONDICIONES DE GARANTÍA

11.1 PERIODO DE GARANTÍA

- El periodo de garantía (Ley 1999/44 CE) según los términos descritos a continuación es de 3 años a partir de la fecha de la compra, en piezas y mano de obra, contra defectos de fabricación y material.

11.2 EXCLUSIONES

La garantía GARLAND no cubre:

- Desgaste por uso natural.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por garland o uso de recambios no originales.

11.3 TERRITORIO

- La garantía garland asegura cobertura de servicio en todo el territorio nacional

11.4 EN CASO DE INCIDENCIA

- La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados y acompañada por la factura de compra.

¡ATENCIÓN! ⚠

PARA ASEGURAR UN FUNCIONAMIENTO Y UNA SEGURIDAD MÁXIMA, LE ROGAMOS LEA EL LIBRO DE INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USAR.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

El abajo firmante, Carlos Carballal, autorizado por Productos McLand S.L., con dirección C/ La Fragua 22, 28933, Mostoles, España, declara que las máquinas Marca Garland modelos Murdock 402 PME-V25 con números de serie del año 2025 en adelante (el año de fabricación se indica claramente en la placa de identificación de la máquina seguido del número de serie) y cuya descripción y función es "Máquina utilizada para generar presión en el aire mediante la expansión y contraacción del mismo. Está equipado con un motor eléctrico que impulsa las pistones o turbinas dentro de una caja hermética, creando así un ciclo de compresión que eleva la presión del aire. Este tipo de compresor es comúnmente utilizado en aplicaciones residenciales", cumplen con todos los requerimientos de la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE

Estas máquinas también cumplen los requerimientos de las siguientes directivas comunitarias:

- DIRECTIVA 2014/30/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (refundición)
- Directiva 2000/14/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de mayo de 2000, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre
- DIRECTIVA 2014/35/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

Potencia máxima (W) = 900

Nivel de potencia acústica medido dB(A) = 92,1

Nivel de potencia acústica garantizado dB(A) = 94



Carlos Carballal
Director de producto
Mostoles 26/02/2025

productos
mcLand
S.L.

C/ La Fragua, 22 P.I. Los Rosales
28932 MOSTOLES (Madrid) ESPAÑA

ÍNDIX

1. Introduction	16
2. Safety rules and precautions	17
3. Safety icons	18
4. Machine description	19
5. Technical specifications	21
6. Assembly	22
7. Operation	22
8. Maintenance	24
9. Troubleshooting	25
10. Information about equipment disposa/ recycling	27
11. Warranty conditions	27
12. Declaration of conformity	28

1. INTRODUCTION

Thank you for choosing this Garland machine. We are confident that you will appreciate the quality and performance of this machine, which will make your task easier for a long period of time. Remember that this machine has the most extensive and expert technical support network, which you can rely on for machine maintenance, troubleshooting, and purchasing spare parts and/or accessories.



Attention! Read all safety warnings and all instructions. Failure to observe all the warnings and instructions listed below may result in fire and/or serious injury. Before using this machine, carefully read the information in this manual regarding safe and proper startup techniques.

Use this machine only for its intended purpose, following the manufacturer's instructions and adhering to the recommended safety standards. Any other use could be dangerous and will be the sole responsibility of the user.

Keep all warnings and instructions for future reference. If you sell this machine in the future, remember to provide this manual to the new owner.

MANUAL ORIGINAL

Ref.:RLB40DR-MANUAL-EN

FECHA PUBLICACIÓN: 13/02/2025
FECHA REVISIÓN: 13/02/2025

2. SAFETY RULES AND PRECAUTIONS

 To prevent improper handling of this machine, read all the instructions in this manual before using it for the first time. All the information included in this manual is relevant to your personal safety and the safety of people, animals, and objects around you. If you have any questions regarding the information in this manual, ask a professional or contact the point of sale where you purchased this machine to resolve it.

The following list of hazards and precautions includes the most likely situations that may occur during the use of this machine. If you encounter a situation not described in this manual, use common sense to operate the machine as safely as possible, or if you perceive a danger, do not use the machine.

2.1. USERS

This machine has been designed to be operated by adults who have read and understood these instructions. This machine must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by those lacking experience or knowledge.

 Attention! Do not allow minors to use this machine.

 Attention! Do not allow people who do not understand these instructions to use this machine.

Before using this machine, familiarize yourself with it to ensure that you know exactly where all the controls, safety devices, and how it should be used are located.

If you are an inexperienced user, we recommend that you perform a minimum practice by doing simple tasks and, if possible, under the supervision of an

experienced person.

 Attention! Only lend this machine to people who are familiar with this type of machine and know how to use it. Always provide the instruction manual along with the machine so the user can read it carefully and understand it.

This machine is dangerous in the hands of untrained users.

2.2. PERSONAL SAFETY

Be alert, pay attention to what you are doing, and use common sense when operating this machine.

Do not use this machine when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of distraction while operating this machine can cause serious personal injury.

2.3. IMPORTANT SAFETY INFORMATION

The manufacturer cannot anticipate all possible circumstances that may involve a risk. Therefore, the warnings included in this manual, as well as the labels and decals attached to the unit, may not cover all possible hazardous situations.

If you decide to use a procedure, work method, or operating technique that is not specifically recommended by the manufacturer, you must ensure that it is safe for both you and others. Additionally, you must verify that such a procedure or method meets the appropriate safety standards.

3. SAFETY ICONS



Read the safety instructions carefully.



Wear hearing protection



Do not use this machine in adverse weather conditions. Do not expose the machine to rain.



High-pressure air. It may cause injury to people nearby..



Hot surface. Risk of burns!



Automatic start.

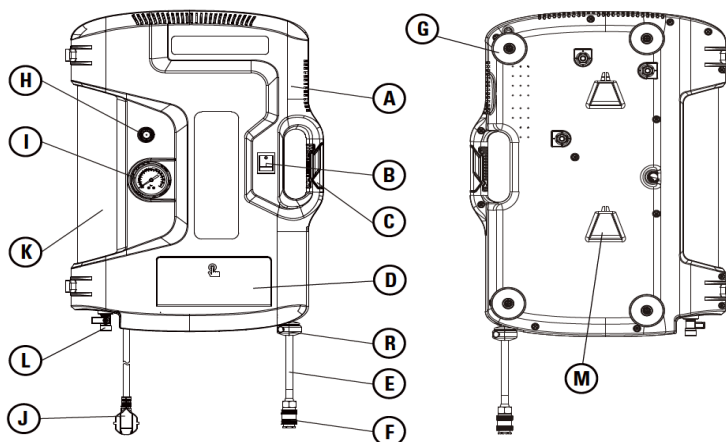


Safety alert.

The safety alert symbol indicates a potential risk of personal injury. It is accompanied by a keyword such as DANGER, WARNING, or CAUTION, which indicates the level of severity of the risk.

Additionally, safety symbols may be used to represent the specific type of hazard. On the other hand, the word NOTICE is used to indicate instructions or recommendations that are not related to personal injury risks.

4. MACHINE DESCRIPTION



- A. Electric motor and pump.
- B. On/Off switch.
- C. Handle.
- D. Integrated accessory storage.
- E. Compressor hose.
- F. Quick connect coupling.
- G. Suction cups.

- H. Safety valve
- I. Pressure gauge
- J. Power cord
- K. Air tank
- L. Drain valve
- M. Mounting grooves

A. ELECTRIC MOTOR: The motor is used to drive the pump.

AIR COMPRESSOR PUMP:

The pump is used to compress air and discharge it into the tank through the piston that moves up and down inside the cylinder.

B. ON/OFF SWITCH: This switch turns on the compressor and is operated manually. When in the ON position, it allows the compressor to start or stop automatically, without warning, depending on air demand. Always set this switch to OFF when the compressor is not in use and before unplugging it.

C. HANDLE: Integrated handle for easy transport.

D. ONBOARD ACCESSORY STORAGE: The onboard accessory storage keeps tools within reach.

E. COMPRESSOR HOSE: The retractable 10-meter hose allows for long-distance operation.

F. QUICK CONNECT COUPLER: The quick connect coupler allows for quick tool changes with quick-connect adapters.

G. SUCTION CUP: The suction cups allow the compressor to be securely positioned on a flat surface for controlled operation.

H. SAFETY VALVE: If the pressure switch does not turn off the wall-mountable & portable air compressor at its "cut-out" setting, the safety valve will protect against high pressure by activating at the factory preset pressure (slightly higher than the pressure switch "cut-out" setting).

I. TANK PRESSURE GAUGE: The gauge is used to measure the air pressure level stored in the tank. It is not adjustable by the operator and does not indicate line pressure.

J. POWER CORD: The air compressor must be used on a nominal 220-240 V grounded circuit. This product uses a power cord equipped with a grounding plug. Verify that the air compressor is plugged into an outlet with the same configuration as the plug.

 **WARNING:** Do not use an adapter with the air compressor. Consult a licensed electrician if you do not understand the grounding instructions or have doubts about whether the product is properly grounded. Do not modify the provided plug. If it does not fit the outlet, have a licensed electrician install a proper outlet.

K. AIR TANK: The air tank is used to store compressed air.

L. DRAIN VALVE: Used to drain liquid buildup from the tank. At a minimum, draining should be performed after each use.

M. MOUNTING GROOVES: These mounting grooves are used to connect the air compressor to the mounting bracket.

 **WARNING!** Never attempt to open the drain valve when the tank pressure is more than 10 PSI.

 **DANGER!** Incorrect installation of the grounding plug will result in a risk of electric shock. Have a qualified technician perform any necessary repairs or replacements of the cord or plug to avoid safety hazards.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tank shape	Single
Brand	Garland
Model	Murdock 402 PME
Rated power (W)	900
Voltage (V)	220-240
Frecuency (Hz)	50
Protection class	Class I
L/min@2.8Bar	65
L/min@6Bar	50
Running horsepower	1,2
Working pressure	6-8
Quick plug	1
Measured sound power level dB(A)	92,1
Guaranteed sound power level dB(A)	94
Weight (kg)	9,2

6. ASSEMBLY

6.1 UNPACKING

Unpack the air compressor. Inspect the unit for any damage. If the unit is damaged, contact customer service.

6.2 BOX CONTENTS

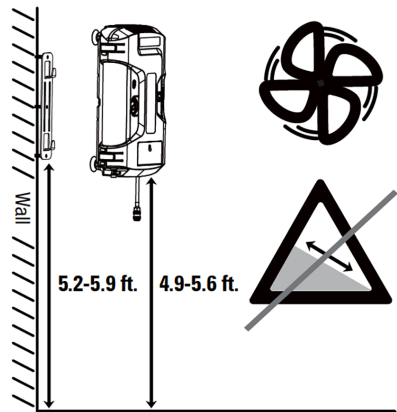
- Air compressor
- Owner's manual
- Mounting bracket
- Countersunk head screws ×3

Check the air compressor's identification label to ensure that you have purchased the intended model and that it has the required pressure rating for its intended use.

WARNING:

- Do not operate this unit until you have read this instruction manual for safety, operation, and maintenance instructions.
- If the mounting bracket is NOT installed into the studs, the warranty will be voided. If not, the user must ensure that the wall is sturdy enough to support the weight of the compressor and purchase the proper mounting hardware. The weight of the compressor is 20.9 lbs (9.2 kg).
- Since this compressor is quite heavy and subject to vibration and other forces, the mounting plate must be installed on a stud. It is recommended that two people perform the mounting and assembly.

6.3 POSITIONING OF THE AIR COMPRESSOR

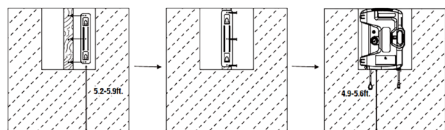


- Place the compressor near an electrical outlet. Make sure the power cord (maximum length of 1.8 m) can be connected to the outlet.
- This compressor should only be used when fixed to a wall that is suitable to support its weight. The weight of the compressor is 9.2 kg (20.3 lbs).
- The recommended installation height for the compressor from the ground is between 1.5 and 1.7 meters (or the mounting bracket should be 1.6–1.8 meters from the ground). The compressor should be mounted so that the user has full access to the hose (it should not be positioned against a corner where it may kink or not retract easily).

6.4 WALL MOUNTING

WARNING:

1. When installing, place tape or cardboard over the suction cups to avoid difficulties when installing the compressor.
2. Please note that if the included screws are not suitable for your wall, consult and purchase the appropriate screws for your wall.
3. The unit must be mounted on the studs behind the drywall.
4. The user must purchase the proper mounting hardware if not mounting to a stud.



- a. Use a stud finder (not included) to locate the wooden stud behind the drywall. Find the proper location and floor height on the drywall and mark the three mounting points according to the holes in the mounting bracket.
- b. Use a drill (not included) to fix the mounting bracket to the drywall stud with 3 screws.
- c. Hang the unit on the mounting bracket in place.

7. OPERATING INSTRUCTIONS

7.1 BEFORE EACH STARTUP

Set the ON/OFF switch (B) to the "OFF" position. Ensure the electrical source/socket meets the requirements detailed in the Voltage and Circuit Protection section and earlier sections of this instruction manual.

Unwind the compressor hose (E) carefully by pulling it out from the housing.

Once the required length is reached, pull slightly more and loosen the grip slightly to allow the hose to lock into position. Ensure that the hose is securely locked before releasing the grip.

Connect your accessories/air tools (not included) to the Quick Connect Coupler (F).

⚠ WARNING! Explosion Hazard
Excessive air pressure poses a dangerous risk of explosion. Check the manufacturer's maximum pressure rating for pneumatic tools and accessories.

7.2 HOW TO START

1. Turn the ON/OFF switch (B) to the "ON" position and allow the tank pressure to build up.
2. Once the wall-mountable and portable air compressor reaches its maximum pressure, it will shut off until the pressure drops enough for it to turn back on. These intermittent starts and stops are normal.
3. At this point, the wall-mountable and portable air compressor is ready for use.
4. When finished, turn off the wall-mountable and portable air compressor.
5. Wait at least 10 seconds before turning the compressor back on.

 **WARNING:** High temperatures are generated by the electric motor and the pump. To prevent burns or other injuries:

- DO NOT touch the compressor while it is running. Allow it to cool before handling.
- Keep children away from the compressor at all times.
- Do not exceed the operating pressure of the tool or accessory being used.

4. Unplug the power cord (J). Use the quick connector to release air and reduce pressure.
5. Then, turn the tank drain valve counterclockwise to allow moisture to drain from the tank.
6. Be cautious of liquid spray from the tank and have a container ready for the liquid.

 **CAUTION:** The escaping air and moisture can propel debris that may cause eye injuries. Wear safety goggles when opening the drain valve.

 **WARNING:** To avoid personal injury, always turn off and unplug the unit and release all air pressure from the system before performing any service on the air compressor.

 **WARNING:** Risk of unsafe operation. The unit cycles automatically when turned on. During maintenance, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts, which can cause personal injury. Before performing any maintenance or repairs, disconnect the power source and release all air pressure from the compressor.

7.3 HOW TO SHUT DOWN THE MACHINE

1. Set the ON/OFF switch (B) to the "O" (off) position
2. Remove the accessory air tool.
3. Pull the compressor hose (E) slightly and loosen your grip a bit. Allow the hose to rewind in a controlled manner, guiding it until it fully returns to the reel.

8. MAINTENANCE

 **WARNING!** To prevent personal injury, always turn off and unplug the machine and release all air pressure from the system before performing maintenance on it.

TASK	DESCRIPTION	SERVICE
Drain the tank	To prevent corrosion inside the tank, condensation must be drained at the end of each workday. Be sure to wear protective glasses. Release the air pressure in the system, then open the drain valve at the bottom of the tank..	Daily
Perform a leak test.	Check all connections to see if they are tight. A small leak in any of the parts (tank, hoses, pipe connections, or transfer tubes) will reduce the unit's performance. Spray a small amount of soapy water around the suspected leak area with a spray bottle. If bubbles appear, repair or replace the faulty component. Do not overtighten any connection.	Monthly
Storage	Before storing the unit for an extended period, use an air gun to clean all the dust and dirt from the compressor. Disconnect and coil the power cord. Pull the pressure relief valve to release all the pressure from the tank. Drain all moisture from the tank. Cover the entire unit to protect it from moisture and dust	N/A

9. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	ACTION
Low pressure, insufficient air, or the compressor does not stop	The tank drain valve is open	Close the drain valve
	The connectors have leaks	Check the connections with soapy water. Tighten or reseal any leaking connections. DO NOT OVER-TIGHTEN.
	Prolonged or excessive use of air	Reduce the amount of air used
	The compressor is not large enough	Check the air requirement of the accessory. If it exceeds the CFM and pressure supplied by the compressor, you will need a larger compressor. Most accessories are rated at 25% of the actual CFM when operating continuously
	There is a hole in the air hose	Check and replace if necessary.
	The tank is leaking	Replace the tank immediately. DO NOT attempt to repair it
	There are blown seals	Replace the compressor assembly
	The valve is leaking	Replace the compressor assembly
	The piston is leaking or worn out	Replace the compressor assembly
Hay una fuga de aire en el regulador o el regulador no regula la presión	Las piezas internas del regulador están dañadas o sucias	Replace the regulator or internal parts.
La lectura en el indicador de presión baja cuando se usa un accesorio de aire	Esto es normal	If the pressure drops too low, adjust the regulator while using the accessory
	El compresor no es lo suficientemente grande	Check the air requirements of the accessory. If they exceed the CFM and pressure supplied by the compressor, you will need a larger compressor. Most accessories are rated for 25% of the actual CFM when operating continuously..
La válvula de presión se abre	La presión del tanque excede la clasificación de presión normal.	Replace the pressure switch
	El interruptor de presión está atascado.	Replace the pressure switch

The motor does not work	The tank pressure exceeds the preset limit of the pressure switch.	The motor will start automatically when the tank pressure drops below the tank's cut-in pressure.
	The fuse is blown or the circuit breaker has tripped.	Replace the blown fuse or reset the circuit breaker. Do not use a fuse or circuit breaker with a rating higher than specified for your secondary circuit. Check that the fuse is correct; the T-type fuse is acceptable. Check for low voltage and the appropriate size of the extension cord. Disconnect other applications from the circuit. Operate the compressor on a dedicated circuit.
	The check valve is stuck in the open position.	Remove and clean or replace.
	The wire gauge is incorrect or the extension cord length is excessive.	Check the proper gauge and length of the extension cord.
	There are loose electrical connections.	Contact an authorized service center.
	The motor's thermal overload protection has been activated.	Turn off the air compressor, unplug the power cord, and wait until the motor has cooled down. Plug in the power cord only after the motor has cooled down, waiting at least fifteen minutes to ensure that the thermal overload protector has reset.
	The motor, capacitor, or safety valve is defective.	Have a qualified technician service the compressor.

10.EQUIPMENT DISPOSAL/RE-CYCLING INFORMATION.



Dispose of your appliance in an environmentally friendly manner. We should not dispose of machines with household waste. Their plastic and metal components can be sorted according to their nature and recycled.



The materials used to package this machine are recyclable. Please do not dispose of the packaging with household waste. Dispose of these packages at an official waste collection point.

11.WARRANTY CONDITIONS.

11.1 WARRANTY PERIOD.

- The warranty period (Law 1999/44 EC) under the terms described below is 3 years from the date of purchase, covering parts and labor, against manufacturing and material defects.

11.2 EXCLUSIONS.

The GARLAND warranty does not cover:

- Wear due to natural use.
- Misuse, negligence, careless operation, or lack of maintenance.
- Defects caused by incorrect use, damage caused by handling by unauthorized personnel, or the use of non-original spare parts.

11.3 TERRITORY

- The GARLAND warranty ensures service coverage throughout the entire national territory.

11.4 IN CASE OF INCIDENT.

-The warranty must be correctly completed with all the requested information and accompanied by the purchase invoice.

ATTENTION! ⚠

TO ENSURE MAXIMUM PERFORMANCE AND SAFETY, PLEASE READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE.

DECLARATION OF CONFORMITY. (CE)

DECLARATION OF CONFORMITY (CE)

The undersigned, Carlos Carballal, authorized by Productos McLand S.L., located at C/ La Fragua 22, 28933, Móstoles, Spain, declares that the machines brand Garland, models Murdock 402 PME-V25, with serial numbers from the year 2025 onwards (the year of manufacture is clearly indicated on the machine's nameplate followed by the serial number), and whose description and function is "Machine used to generate air pressure through expansion and contraction. It is equipped with an electric motor that drives pistons or turbines within a sealed box, thus creating a compression cycle that increases air pressure. This type of compressor is commonly used in residential applications," comply with all requirements of the Directive 2006/42/EC of the European Parliament and Council of May 17, 2006, concerning machinery and amending Directive 95/16/EC.

These machines also comply with the requirements of the following EU directives:

- DIRECTIVE 2014/30/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of February 26, 2014, on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast)

- Directive 2000/14/EC of the European Parliament and of the Council, of May 8, 2000, relating to the approximation of the laws of the Member States concerning noise emissions in the environment from outdoor machines

- DIRECTIVE 2014/35/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of February 26, 2014, on the harmonization of the laws of the Member States relating to the marketing of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

Maximum power (W) = 900

Measured acoustic power level dB(A) = 92,1

Guaranteed acoustic power level dB(A) = 94



Carlos Carballal
Director de producto
Móstoles 26/02/2025

ÍNDICE

1. Introdução	30
2. Normas e precauções de segurança	31
3. Ícones de segurança	32
4. Descrição da máquina	33
5. Características técnicas	35
6. Montagem	36
7. Funcionamento	37
8. Manutenção	39
9. Solução de problemas	40
10. Informações sobre a destruição do equipamento / reciclagem	42
11. Condições de garantia	42
12. Declaração de conformidade	43

1. INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher esta máquina Garland. Estamos certos de que você apreciará a qualidade e o desempenho desta máquina, que facilitará seu trabalho por um longo período de tempo. Lembre-se de que esta máquina conta com a mais ampla e experiente rede de assistência técnica à qual você pode recorrer para manutenção da sua máquina, resolução de problemas e compra de peças de reposição e/ou acessórios.



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento de todos os avisos e instruções abaixo pode resultar em incêndio e/ou lesões graves. Antes de usar esta máquina, leia atentamente as informações indicadas neste manual sobre as técnicas de partida seguras e corretas.”

Utilize esta máquina apenas para o fim para o qual foi projetada, seguindo as instruções do fabricante e respeitando as normas de segurança recomendadas. Qualquer outro tipo de uso pode ser perigoso e será de responsabilidade exclusiva do usuário.

Guarde todos os avisos e todas as instruções para referência futura. Se vender esta máquina no futuro, lembre-se de entregar este manual ao novo proprietário.

MANUAL ORIGINAL

Ref.:RLB40DR-MANUAL-EN

DATA DE PUBLICAÇÃO: 13/02/2025
DATA DE REVISÃO: 13/02/2025



2. NORMAS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

 Para evitar o manuseio incorreto desta máquina, leia todas as instruções deste manual antes de usá-la pela primeira vez. Todas as informações contidas neste manual são relevantes para a sua segurança pessoal e a das pessoas, animais e objetos ao seu redor. Se tiver alguma dúvida sobre as informações contidas neste manual, consulte um profissional ou dirija-se ao ponto de venda onde adquiriu esta máquina para esclarecimentos.

A seguinte lista de perigos e precauções inclui as situações mais prováveis que podem ocorrer durante o uso desta máquina. Se se deparar com uma situação não descrita neste manual, use o bom senso para operar a máquina da maneira mais segura possível ou, se perceber um perigo, não utilize a máquina.

2.1. USUÁRIOS

Esta máquina foi projetada para ser operada por usuários maiores de idade que tenham lido e entendido estas instruções. Esta máquina não pode ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, psíquicas ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento.

 **Atenção!** Não permita que menores de idade utilizem esta máquina.

 **Atenção!** Não permita que pessoas que não entendam estas instruções utilizem esta máquina..

Antes de usar esta máquina, familiarize-se com ela, garantindo que você conhece perfeitamente onde estão todos os controles, os dispositivos de segurança e a maneira correta de usá-la.

Se você for um usuário inexperiente, recomendamos

que faça uma prática mínima realizando trabalhos simples e, se possível, na companhia de uma pessoa experiente.

 **Atenção!** Empreste esta máquina apenas para pessoas que estejam familiarizadas com este tipo de máquina e saibam como usá-la. Sempre empreste junto com a máquina o manual de instruções para que o usuário leia atentamente e compreenda. Esta máquina é perigosa nas mãos de usuários não treinados.

2.2. SEGURANÇA PESSOAL

Esteja alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao manusear esta máquina.

Não use esta máquina quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração enquanto manuseia esta máquina pode causar danos pessoais graves.

2.3. INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

O fabricante não pode antecipar todas as possíveis circunstâncias que possam envolver um risco. Por isso, os avisos contidos neste manual, assim como as etiquetas e adesivos aplicados na unidade, podem não cobrir todas as situações de perigo possíveis.

Se decidir utilizar um procedimento, método de trabalho ou técnica de operação que não seja especificamente recomendada pelo fabricante, deve garantir que seja seguro tanto para você quanto para os outros. Além disso, deve verificar se esse procedimento ou método cumpre com os padrões de segurança adequados.

3. ÍCONES DE SEGURANÇA



Leia atentamente as instruções de segurança.



Use proteção auditiva



Não utilize esta máquina em condições meteorológicas adversas. Não exponha a máquina à chuva.



Ar de alta pressão. Pode causar danos às pessoas próximas.



Superfície quente. Risco de queimaduras!



Partida automática

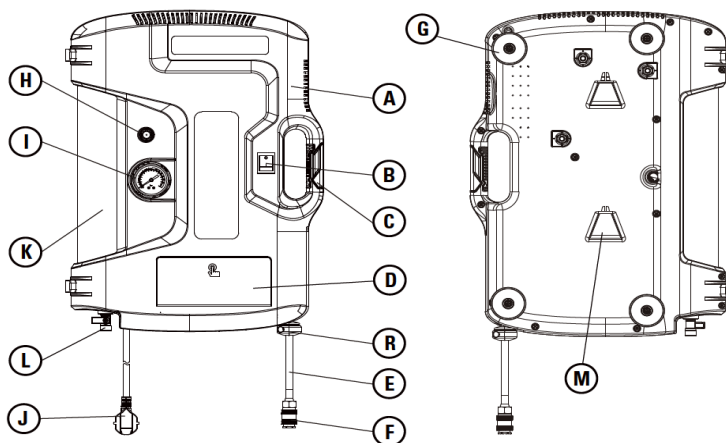


Alerta de segurança

O símbolo de alerta de segurança indica um possível risco de lesões pessoais. Ele é acompanhado por uma palavra-chave como PERIGO, AVISO ou CUIDADO, que indica o nível de gravidade do risco.

Além disso, podem ser utilizados símbolos de segurança para representar o tipo específico de perigo. Por outro lado, a palavra AVISO é usada para indicar instruções ou recomendações que não estão relacionadas a riscos de lesões pessoais.

4. DESCRIÇÃO DA MÁQUINA



- A. Motor elétrico e bomba.
- B. Interruptor liga/desliga.
- C. Alça.
- D. Armazenamento integrado para acessórios.
- E. Mangueira do compressor.
- F. Acoplamento rápido.
- G. Ventosas.

- H. Válvula de segurança
- I. Manômetro de pressão
- J. Cabo de alimentação
- K. Depósito de ar
- L. Válvula de drenagem
- M. Ranhuras de montagem

4.2 DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- A. **MOTOR ELÉTRICO:** O motor é utilizado para acionar a bomba.
BOMBA DE COMPRESSOR DE AR: A bomba é utilizada para comprimir o ar e descarregá-lo no tanque através do pistão que se move para cima e para baixo no cilindro.
- B. **INTERRUPTOR LIGA / DESLIGA:** Este interruptor liga o desliga o compressor e é operado manualmente. Quando está na posição "ON", permite que o compressor seja ligado ou desligado automaticamente, sem aviso prévio, conforme a demanda de ar. Sempre coloque este interruptor na posição "DESLIGADO" quando o compressor não estiver em uso e antes de desconectá-lo.

- C. **ALÇA:** Alça integrada para facilitar o transporte.

- D. **ARMAZENAMENTO INTEGRADO DE ACESSÓRIOS:** o armazenamento integrado de acessórios mantém as ferramentas ao alcance.

- E. **MANGUEIRA DO COMPRESSOR:** A mangueira retrátil de 10 metros permite uma operação a longa distância.

- F. **ACOPLADOR DE CONEXÃO RÁPIDA:** O acoplador de conexão rápida permite uma troca rápida de ferramentas com adaptadores de conexão rápida.

- G. **VENTOSA:** As ventosas permitem posicionar o compressor de maneira segura sobre uma superfície plana para uma operação controlada.

H. VÁLVULA DE SEGURANÇA: Se o interruptor de pressão não desligar o compressor de ar montado na parede e portátil na configuração de “corte”, a válvula de segurança protegerá contra a alta pressão ativando-se na pressão pré-configurada de fábrica (ligeiramente superior à configuração de “corte” do interruptor de pressão).

I. MANÔMETRO DE PRESSÃO DO TANQUE: O manômetro é utilizado para medir o nível de pressão do ar armazenado no tanque. Não é ajustável pelo operador e não indica a pressão da linha.

J. CABO DE ALIMENTAÇÃO: O compressor de ar deve ser utilizado em um circuito com tomada de aterramento de 220-240 V nominais. Este produto utiliza um cabo de alimentação equipado com um plugue com aterramento. Verifique se o compressor de ar está conectado a uma tomada de corrente com a mesma configuração que o plugue.

AVISO: Não utilize um adaptador com o compressor de ar. Consulte um eletricista autorizado se não entender as instruções de aterramento ou se tiver dúvidas sobre se o produto está corretamente aterrado. Não modifique o plugue fornecido. Se não encaixar na tomada, faça com que um eletricista autorizado instale uma tomada adequada.

K. DEPÓSITO DE AR: O depósito de ar é utilizado para armazenar o ar comprimido.

L. VÁLVULA DE DRENAGEM: É utilizada para drenar o acúmulo de líquido no tanque. No mínimo, o drenagem deve ser realizada após cada uso.

M. RANHURAS DE MONTAGEM: Essas ranhuras de montagem são usadas para conectar o compressor de ar ao suporte de montagem.

 **AVISO!:** Nunca tente abrir a válvula de drenagem quando a pressão do tanque for superior a 10 PSI.

 **PERIGO!:** A instalação incorreta do plugue de aterramento pode resultar em risco de choque elétrico. Se for necessário reparar ou substituir o cabo ou o plugue, certifique-se de que a tarefa seja realizada por um técnico qualificado para evitar riscos de segurança.

5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Forma do depósito	Simples
Marca	Garland
Modelo	Murdock 402 PME
Potência nominal (W)	900
Tensão (V)	220-240
Frequência (Hz)	50
Classe de proteção	Class I
L/min@2.8Bar	65
L/min@6Bar	50
Potência em funcionamento	1,2
Pressão de trabalho	6-8
Conector rápido	1
Nível de potência acústica medida dB(A)	92,1
Nível de potência acústica garantido dB(A)	94
Peso (kg)	9,2

6. MONTAGEM

6.1 DESBALAJE

Desembale o compressor de ar. Inspeção a unidade em busca de danos. Se a unidade estiver danificada, entre em contato com o atendimento ao cliente.

6.2 CONTEÚDO DA CAIXA

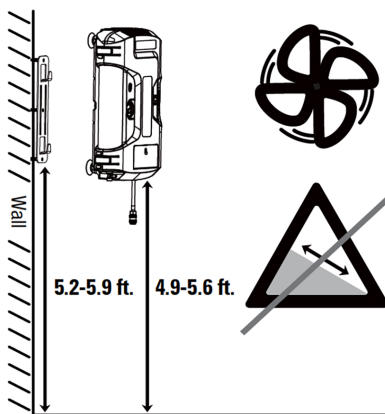
- Compressor de ar
- Manual de instruções
- Suporte de montagem
- Parafusos

Verifique a etiqueta de identificação do compressor de ar para garantir que comprou o modelo previsto e que ele tenha a classificação de pressão necessária para o uso previsto.

⚠ AVISO:

- “Não opere esta unidade até ler este manual de instruções para obter as instruções de segurança, operação e manutenção.
- Se o suporte de montagem NÃO estiver instalado nos montantes, a garantia será anulada. Caso contrário, o usuário deve garantir que a parede seja resistente o suficiente para suportar o peso do compressor e adquirir o material de montagem adequado. O peso do compressor é de 20,9 lbs (9,2 kg).
- Como este compressor é bastante pesado e está sujeito a vibração e outras forças, a placa de montagem deve ser instalada em um montante. Recomenda-se que duas pessoas realizem a montagem e a instalação.

6.3 POSICIONAMENTO DO COMPRESSOR DE AR

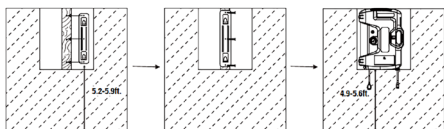


- a. Coloque o compressor perto de uma tomada elétrica. Certifique-se de que o cabo de alimentação (comprimento máximo de 1,8 m) possa ser conectado à tomada.
- b. Este compressor deve ser utilizado somente fixado a uma parede adequada para suportar seu peso. O peso do compressor é de 9,2 kg (20,3 lbs).
- c. A distância recomendada para instalar o compressor do chão é de 1,5 a 1,7 metros (ou o suporte de montagem deve estar de 1,6 a 1,8 metros do chão). O compressor deve ser montado de forma que o usuário tenha acesso completo à mangueira (não deve estar em um canto onde possa dobrar ou não retrair facilmente).

6.4 FIXAÇÃO NA PAREDE

AVISO:

1. Ao instalar, coloque fita ou papelão sobre as ventosas para evitar dificuldades ao instalar o compressor.
2. Observe que, se os parafusos incluídos não forem adequados para sua parede, consulte e compre os parafusos adequados para sua parede.
3. A unidade deve ser montada nos montantes atrás da parede de gesso.
4. O usuário deve comprar o material de montagem adequado se não for montar em um montante.



- a. Use um detector de vigas (não incluído) para localizar o montante de madeira atrás da parede de gesso. Encontre a localização correta e a altura do chão na parede de gesso e marque os três pontos de montagem de acordo com os furos no suporte de montagem.
- b. Use uma furadeira (não incluída) para fixar o suporte de montagem ao montante da parede de gesso com 3 parafusos.
- c. Pendure a unidade no suporte de montagem no lugar.

7. FUNCIONAMENTO

7.1 ANTES DE CADA INÍCIO DE OPERAÇÃO

Coloque o interruptor de liga/desliga (B) na posição 0 (desligado).

Certifique-se de que a fonte de alimentação/tomada atenda aos requisitos detalhados na seção de Tensão e Proteção do Circuito e nas seções anteriores deste manual de instruções.

Desenrole a mangueira do compressor (E), puxando cuidadosamente a mangueira do alojamento. Após atingir o comprimento necessário, puxe um pouco mais e solte ligeiramente a fixação para permitir que a mangueira seja bloqueada no lugar. Certifique-se de que a mangueira esteja bloqueada antes de soltar a fixação.

Conecte seus acessórios/ferramentas pneumáticas (não incluídos) ao acoplador de conexão rápida (F).



AVISO! Risco de explosão

Pressão de ar excessiva causa um risco perigoso de explosão. Verifique a classificação máxima de pressão do fabricante para ferramentas pneumáticas e acessórios.

7.2 COMO COMEÇAR

1. Coloque o interruptor de liga/desliga (B) em 'Ligado' e permita que a pressão do tanque aumente.
2. Uma vez que o compressor de ar, tanto de montagem na parede quanto portátil, tenha atingido sua pressão máxima, ele desligará até que a pressão caia o suficiente para que ligue novamente. Esses arranques e paradas intermitentes são normais.
3. Neste ponto, o compressor de ar de montagem na parede e portátil está pronto para uso.
4. Quando terminar, desligue o compressor de ar de montagem na parede e portátil.
5. Espere pelo menos 10 segundos antes de ligar o compressor novamente.

⚠ AVISO: São geradas altas temperaturas pelo motor elétrico e pela bomba. Para prevenir queimaduras ou outros ferimentos:

- Não toque no compressor enquanto ele estiver funcionando. Deixe-o esfriar antes de manuseá-lo.
- Mantenha as crianças afastadas do compressor o tempo todo.
- Não exceda a pressão de operação da ferramenta ou acessório que está sendo utilizado.

7.3 COMO DESLIGAR A MÁQUINA

1. Coloque o interruptor de LIGADO/DESLIGADO (B) na posição O (desligado).
2. Retire a ferramenta de ar dos acessórios.
3. Puxe ligeiramente a mangueira do compressor (E) e afrouxe um pouco a fixação. Deixe a mangueira se rebobinar de forma controlada, acompanhando-a até que retorne completamente ao carretel.

4. Desconecte o cabo de alimentação (J). Use o conector rápido para liberar o ar e reduzir a pressão.
5. Em seguida, abra a válvula de drenagem do tanque no sentido anti-horário para permitir que a umidade seja drenada do tanque.
6. Tenha cuidado com o respingo de líquido no tanque e prepare um recipiente para o líquido.

⚠ CUIDADO: O ar e a umidade que escapam podem impulsionar detritos que podem causar lesões nos olhos. Use óculos de segurança ao abrir a válvula de drenagem.

⚠ AVISO: Para evitar lesões pessoais, sempre desligue e desconecte a unidade e libere toda a pressão de ar do sistema antes de realizar qualquer serviço no compressor de ar.

⚠ AVISO: Risco de operação insegura. A unidade realiza um ciclo automaticamente quando está ligada. Ao realizar a manutenção, você pode estar exposto a fontes de tensão, ar comprimido ou peças móveis. Lesões pessoais podem ocorrer. Antes de realizar qualquer manutenção ou reparo, desconecte a fonte de alimentação do compressor e libere toda a pressão de ar.

8. MANUTENÇÃO

 **AVISO!:** Para evitar lesões pessoais, sempre desligue e desconecte a máquina e libere toda a pressão de ar do sistema antes de realizar a manutenção.

TAREFA	DESCRIÇÃO	SERVIÇO
Esvaziar o tanque	Para evitar a corrosão dentro do tanque, a condensação deve ser drenada no final de cada jornada de trabalho. Certifique-se de usar óculos de proteção. Liberte a pressão de ar no sistema e depois abra a válvula de drenagem na parte inferior do tanque.	Diariamente
Realizar um teste de vazamento	Revise todas as conexões para verificar se estão apertadas. Um pequeno vazamento em qualquer uma das peças (o tanque, as mangueiras, as conexões dos tubos ou os tubos de transferência) reduzirá o desempenho da unidade. Borrife uma pequena quantidade de água com sabão ao redor da área suspeita de vazamento com uma garrafa spray. Se aparecerem bolhas, repare ou substitua o componente defeituoso. Não aperte demais nenhuma conexão.	Mensal
Armazenamento	Antes de armazenar a unidade por um longo período, use uma pistola de ar comprimido para limpar toda a poeira e sujeira do compressor. Desconecte e enrole o cabo de alimentação. Puxe a válvula de alívio de pressão para liberar toda a pressão do tanque. Drene toda a umidade do tanque. Cubra toda a unidade para protegê-la da umidade e da poeira.	N/A

9. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	AÇÃO
Pouca pressão, ar insuficiente ou o compressor não para	A válvula de drenagem do tanque está aberta..	Feche a válvula de drenagem
	Os conectores estão com vazamentos.	Verifique as conexões com água e sabão. Aperte ou reselasse as conexões com vazamento. NÃO APERTE EM EXCESSO
	Uso prolongado ou excessivo de ar.	Diminua a quantidade de ar utilizado..
	O compressor não é grande o suficiente.	Verifique o requisito de ar do acessório. Se for superior ao CFM e à pressão fornecida pelo compressor, você precisará de um compressor maior. A maioria dos acessórios é classificada com 25% do CFM real quando operam de forma contínua.
	Há um furo na mangueira de ar.	Verifique e substitua, se necessário.
	O tanque tem vazamentos.	Substitua o tanque imediatamente. NÃO tente repará-lo.
	Há vedações derretidas.	Substitua o conjunto do compressor
	A válvula tem vazamentos.	Substitua o conjunto do compressor
	O pistão tem vazamentos ou está desgastado.	Substitua o conjunto do compressor
Há um vazamento de ar no regulador ou o regulador não regula a pressão	As peças internas do regulador estão danificadas ou sujas	Substitua o regulador ou as peças internas
A leitura no indicador de pressão diminui quando se usa um acessório de ar	Isso é normal.	Se a pressão cair demais, ajuste o regulador enquanto estiver utilizando o acessório
	O compressor não é grande o suficiente.	Verifique os requisitos de ar do acessório. Se forem superiores ao CFM e à pressão fornecida pelo compressor, você precisará de um compressor maior. A maioria dos acessórios é classificada para 25% do CFM real enquanto operam de forma contínua
A válvula de pressão se abre	A pressão do tanque excede a classificação de pressão normal.	Substitua o interruptor de pressão
	O interruptor de pressão está preso	Substitua o interruptor de pressão

O motor não funciona	A pressão do tanque ultrapassa o limite preestabelecido do interruptor de pressão	O motor iniciará automaticamente quando a pressão do tanque cair abaixo da pressão de partida do tanque
	O fusível está queimado ou o disjuntor foi acionado	Substitua o fusível queimado ou reinicie o disjuntor. Não use um fusível ou disjuntor com uma classificação superior à especificada para o seu circuito secundário. Verifique se o fusível é o adequado; o fusível tipo T é aceitável. Verifique se há baixa voltagem e o tamanho adequado do cabo de extensão. Desconecte outras aplicações do circuito. Operar o compressor em um circuito dedicado
	A válvula de retenção está presa na posição aberta	Remova e limpe ou substitua
	O calibre do cabo está incorreto ou o comprimento do cabo de extensão é excessivo	Verifique o calibre adequado e o comprimento do cabo de extensão
	Há conexões elétricas soltas	Entre em contato com um centro de serviço autorizado
	A proteção contra sobrecarga térmica do motor foi acionada	Desligue o compressor de ar, desconecte o cabo de alimentação e espere até que o motor tenha esfriado. Conecte o cabo de alimentação somente depois que o motor tiver esfriado, aguardando pelo menos quinze minutos para garantir que o protetor de sobrecarga térmica tenha se recuperado.
	O motor, o condensador ou a válvula de segurança estão defeituosos	Faça com que um técnico qualificado realize o serviço do compressor

10. INFORMAÇÕES SOBRE A DESTRUÇÃO DO EQUIPAMENTO/RECICLAGEM



Desfaça-se do seu aparelho de maneira ecológica. Não devemos nos desfazer das máquinas junto com o lixo doméstico. Seus componentes plásticos e metálicos podem ser classificados de acordo com sua natureza e reciclados.



Os materiais usados para embalar esta máquina são recicláveis. Por favor, não jogue as embalagens no lixo doméstico. Deposite essas embalagens em um ponto oficial de coleta de resíduos.

11.CONDIÇÕES DE GARANTIA

11.1 PERÍODO DE GARANTIA

- O período de garantia (Lei 1999/44 CE) conforme os termos descritos abaixo é de 3 anos a partir da data da compra, em peças e mão de obra, contra defeitos de fabricação e material.

11.2 EXCLUSÕES

A garantia GARLAND não cobre:

- Desgaste por uso natural.
- Mau uso, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por uso incorreto, danos provocados devido a manipulações realizadas por pessoal não autorizado pela Garland ou uso de peças de reposição não originais.

11.3 TERRITÓRIO

- A garantia Garland assegura cobertura de serviço em todo o território nacional.

11.4 EM CASO DE INCIDENTE

- A garantia deve ser corretamente preenchida com todos os dados solicitados e acompanhada pela fatura de compra.

¡ATENÇÃO! ⚠

PARA GARANTIR UM FUNCIONAMENTO E UMA SEGURANÇA MÁXIMOS, PEDIMOS QUE LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DE USAR..

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (CE)

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (CE)

O abaixo assinado, Carlos Carballal, autorizado pela Produtos McLand S.L., com sede em C/ La Fragua 22, 28933, Móstoles, Espanha, declara que as máquinas da marca Garland, modelos Murdock 402 PME-V25, com números de série do ano de 2025 em diante (o ano de fabricação está claramente indicado na placa de identificação da máquina seguido pelo número de série) e cuja descrição e função é "Máquina utilizada para gerar pressão no ar por meio da expansão e contração do mesmo. Está equipada com um motor elétrico que aciona os pistões ou turbinas dentro de uma caixa hermética, criando assim um ciclo de compressão que aumenta a pressão do ar. Este tipo de compressor é comumente utilizado em aplicações residenciais", cumprem com todos os requisitos da Diretiva 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 17 de maio de 2006 relativa às máquinas e que altera a Diretiva 95/16/CE.

Essas máquinas também cumprem com os requisitos das seguintes diretivas comunitárias:

- DIRETIVA 2014/30/UE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados membros em matéria de compatibilidade eletromagnética (refundição)
- Diretiva 2000/14/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de maio de 2000, relativa à aproximação das legislações dos Estados membros sobre emissões sonoras no ambiente devido a máquinas de uso ao ar livre
- DIRETIVA 2014/35/UE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados membros em matéria de comercialização de material elétrico destinado a ser utilizado com determinados limites de tensão

Potência máxima (W) = 900

Nível de potência acústica medido dB(A) = 92,1

Nível de potência acústica garantido dB(A) = 94



Carlos Carballal
Diretor de produto
Móstoles 26/02/2025

NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ES TARJETA DE GARANTÍA
EN WARRANTY REGISTRATION CARD
FR CARTE DE GARANTIE
PT CERTIFICADO DE GARANTÍA



Nº. _____

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TIPO DE MAQUINA
TYPE DE MACHINE _____

MODELO
MODEL
MODELO
MODÈLE _____

NOMBRE DEL CLIENTE
CUSTOMER NAME
NOME DO CLIENTE
NOM DU CLIENT _____

FECHA DE COMPRA
DATE OF PURCHASE
DATA DE COMPRA
DATE D'ACHAT _____

DIRECCIÓN
ADDRESS
ENDEREÇO
ADRESSÉ _____

PAIS
COUNTRY
PAIS
PAYS _____

DISTRIBUIDOR
DEALER
REVENDEDOR
DISTRIBUTEUR _____

PRECIO PAGADO
PRICE PAID
PREÇO
PRIX PAYÉ _____

¿Es este su primer aparato de este tipo?
Is this your first toll of this type?
É ésta a sua la compra deste tipo de maquina?
Est-ce première unité de ce genre? _____



VEASE EL MANUAL DE SERVICIO PARA
DETALLES COMPLETOS SOBRE LA GARANTÍA

TIPO DE MÁQUINA
TYPE OF MACHINE
TIPO DE MAQUINA
TYPE DE MACHINE _____

SEE YOUR SERVICE MANUAL
FOR FULL WARRANTY DETAILS

MODELO
MODEL
MODELO
MODÈLE _____

PARA INFORMAÇÕES DETALHADAS SOBRE GARANTIAS
É FAVOR CONSULTAR O MANUAL QUE ACOMPANHA A
MÁQUINA

FECHA DE COMPRA
DATE OF PURCHASE
DATA DE COMPRA
DATE D'ACHAT _____

LIRE LA NOTICE POUR LES DÉTAILS
SUR LA GARANTIE

DISTRIBUIDOR
DEALER
REVENDEDOR
DISTRIBUTEUR _____



GARLAND